

HSA (Partnership in Health) Plan

El documento Resumen de Beneficios y Cobertura (Summary of Benefits and Coverage, SBC) le ayudará a elegir un plan de salud. El Resumen de Beneficios y Cobertura refleja cómo usted y el plan compartirán el costo de los servicios cubiertos para el cuidado de la salud. **NOTA: La información sobre el costo de este plan (llamado prima) se proporcionará por separado. Este es solo un resumen.** Para obtener más información sobre su cobertura o para recibir una copia de las condiciones completas de la cobertura, visite “Clorox Health & Welfare Service Center” (Centro de Servicios de Salud y Bienestar de Clorox) a través de la validación única en “The Well” > “U.S. Total Rewards” (Total de Recompensas de EE. UU.) > “Health & Welfare Service Center” (Centro de Servicios de Salud y Bienestar) > “Menu” (Menú) > “Benefit Plan Materials” (Materiales de los Beneficios del Plan) o directamente en [cloroxbenefits.com](https://www.cloroxbenefits.com) o por teléfono al 1-833-550-5600. Para ver las definiciones generales de términos frecuentes, tales como cantidad permitida, facturación del saldo, coseguro, copago, deducible, proveedor u otros términos subrayados, consulte el Glosario. Puede ver el Glosario en <https://www.cms.gov/CCIIO/Resources/Forms-Reports-and-Other-Resources/Downloads/UG-Glossary-508-MM.pdf> o llamar al 1-877-468-1028 para solicitar una copia.

Preguntas Importantes	Respuestas	Por Qué Esto Es Importante:
¿Cuál es el <u>deducible</u> general?	Dentro de la <u>red</u> *: \$1,700 individual/\$3,400 familiar Fuera de la <u>red</u> *: \$1,700 individual/\$3,400 familiar por cada año calendario. *Los <u>deducibles</u> se aplican entre sí	Por lo general, usted debe pagar todos los costos de los <u>proveedores</u> hasta alcanzar el <u>deducible</u> antes de que este <u>plan</u> comience a pagar. Si usted tiene otros familiares inscritos en la póliza, se debe alcanzar el <u>deducible</u> familiar general antes de que el <u>plan</u> comience a pagar.
¿Hay servicios cubiertos antes de que usted alcance su <u>deducible</u> ?	Sí. El <u>cuidado preventivo</u> está cubierto antes de que usted alcance su <u>deducible</u> .	Este <u>plan</u> cubre algunos artículos y servicios, aunque usted no haya alcanzado aún el <u>deducible</u> . Sin embargo, se puede aplicar un <u>copago</u> o <u>coseguro</u> . Por ejemplo, este <u>plan</u> cubre ciertos <u>servicios preventivos</u> sin <u>costo compartido</u> y antes de que usted alcance su <u>deducible</u> . Consulte una lista de los <u>servicios preventivos</u> cubiertos en https://www.healthcare.gov/coverage/preventive-care-benefits/
¿Hay otros <u>deducibles</u> por servicios específicos?	No, no hay otros <u>deducibles</u> .	Usted no tiene que alcanzar <u>deducibles</u> por servicios específicos, pero consulte la tabla que comienza en la página 2 para conocer otros costos de los servicios que cubre este <u>plan</u> .
¿Cuál es el <u>límite de gastos de su bolsillo</u> para este <u>plan</u> ?	Para <u>proveedores de la red</u> *: \$2,850 individual/\$5,700 familiar Para <u>proveedores</u> fuera de la <u>red</u> *: \$5,700 individual/\$11,400 familiar por cada año calendario *Los <u>gastos de su bolsillo</u> se aplican entre sí	El <u>límite de gastos de su bolsillo</u> es el máximo que usted podría pagar en un año por servicios cubiertos. Si usted tiene otros familiares inscritos en este <u>plan</u> , se debe alcanzar el <u>límite de gastos de su bolsillo</u> familiar general.
¿Qué no está incluido en el <u>límite de gastos de su bolsillo</u> ?	<u>Primas</u> , cargos de <u>facturación del saldo</u> , cuidado de la salud que este <u>plan</u> no cubre, multas por no obtener <u>preautorización</u> para recibir servicios.	Aunque usted paga estos gastos, no se toman en cuenta para alcanzar los <u>gastos de su bolsillo</u> .
¿Pagará menos si usa un <u>proveedor de la red</u> ?	Sí. Visite www.myuhc.com o llame al 1-877-468-1028 para obtener una lista de <u>proveedores de la red</u> .	Este <u>plan</u> usa una <u>red</u> de <u>proveedores</u> . Usted pagará menos si usa un <u>proveedor</u> dentro de la <u>red</u> del <u>plan</u> . Usted pagará el máximo si usa un <u>proveedor fuera de la red</u> , y podría recibir una factura de un <u>proveedor</u> por la diferencia entre lo que cobra el <u>proveedor</u> y lo que paga su <u>plan</u> (<u>facturación del saldo</u>). Tenga en cuenta que su <u>proveedor de la red</u> podría usar un <u>proveedor fuera de la red</u> para algunos servicios (por ejemplo, análisis de laboratorio). Consulte con su <u>proveedor</u> antes de recibir los servicios.
¿Necesita una <u>referencia</u> para consultar a un <u>especialista</u> ?	No	Puede consultar al <u>especialista</u> que elija sin una <u>referencia</u> .



Todos los costos de **copago** y **coseguro** que se indican en esta tabla son después de que usted haya alcanzado su **deducible**, si se aplica un **deducible**.

Evento Médico Común	Servicios que Podría Necesitar	Lo que Pagará Usted		Limitaciones, Excepciones y Otra Información Importante
		Proveedor de la Red (Usted pagará el mínimo)	Proveedor Fuera de la Red (Usted pagará el máximo)	
Si visita una clínica o el consultorio de un proveedor de cuidado de la salud	Visita al proveedor de cuidado primario para tratar una lesión o enfermedad	20% de coseguro después del deducible	40% de coseguro después del deducible	Visitas virtuales - dentro de la red 20% de coseguro si es con un proveedor de la red designado para visitas virtuales. Sin cobertura para visitas virtuales fuera de la red . Si recibe otros servicios, además de la visita al consultorio, se pueden aplicar copagos , deducibles o coseguros adicionales.
	Visita a un especialista	20% de coseguro después del deducible	40% de coseguro después del deducible	Si recibe otros servicios, además de la visita al consultorio, se pueden aplicar copagos , deducibles o coseguros adicionales.
	Cuidado preventivo/ pruebas de detección/ vacunas	Sin cargo	Sin cargo	Es posible que usted tenga que pagar por los servicios que no sean preventivos . Pregúntele a su proveedor si los servicios que usted necesita son preventivos . Luego verifique lo que pagará su plan . Ninguna
Si le realizan un examen	Prueba de diagnóstico (radiografía, análisis de sangre)	20% de coseguro después del deducible	40% de coseguro después del deducible	Se requiere preautorización para recibir ciertos servicios fuera de la red .
	Estudios por imágenes (tomografías computarizadas [CT]/tomografías por emisión de positrones [PET], imágenes por resonancia magnética [MRI])	20% de coseguro después del deducible	40% de coseguro después del deducible	Ninguna

Evento Médico Común	Servicios que Podría Necesitar	Lo que Pagará Usted		Limitaciones, Excepciones y Otra Información Importante
		Proveedor de la Red (Usted pagará el mínimo)	Proveedor Fuera de la Red (Usted pagará el máximo)	
La cobertura de medicamentos con receta se proporciona a través de OptumRx. Si necesita medicamentos para tratar su enfermedad o condición, puede obtener más información sobre la cobertura de medicamentos con receta en www.myuhc.com Para ver las listas de medicamentos con receta, visite www.whyuhc.com/clorox Copagos por Medicamentos Preventivos Dentro de la Red: 30 días - \$5 31 a 60 días - \$10 61 a 90 días - \$15	Medicamentos genéricos (Nivel 1)	Farmacia minorista: 20% de <u>coseguro después del deducible</u> Farmacia de pedidos por correo: 20% de <u>coseguro después del deducible</u>	Farmacia minorista: 40% de <u>coseguro después del deducible</u>	Los costos de los <u>medicamentos con receta</u> están sujetos al <u>deducible</u> anual. Es posible que ciertos medicamentos tengan un requisito de <u>preautorización</u> . La cobertura se limita a un suministro de hasta 90 días (farmacia minorista y de pedidos por correo). Todos los reclamos impresos dentro/fuera de la <u>red</u> serán reembolsados a la tarifa contractual menos el <u>copago/coseguro</u> .
	Medicamentos de marca preferidos (Nivel 2)	Farmacia minorista: 20% de <u>coseguro después del deducible</u> Farmacia de pedidos por correo: 20% de <u>coseguro después del deducible</u>	Farmacia minorista: 40% de <u>coseguro después del deducible</u>	Los costos de los <u>medicamentos con receta</u> están sujetos al <u>deducible</u> anual. Es posible que ciertos medicamentos tengan un requisito de <u>preautorización</u> . La cobertura se limita a un suministro de hasta 90 días (farmacia minorista y de pedidos por correo). Todos los reclamos impresos dentro/fuera de la <u>red</u> serán reembolsados a la tarifa contractual menos el <u>copago/coseguro</u> .
	Medicamentos de marca no preferidos (Nivel 3)	Farmacia minorista: 20% de <u>coseguro después del deducible</u> Farmacia de pedidos por correo: 20% de <u>coseguro después del deducible</u>	Farmacia minorista: 40% de <u>coseguro después del deducible</u>	Los costos de los <u>medicamentos con receta</u> están sujetos al <u>deducible</u> anual. Es posible que ciertos medicamentos tengan un requisito de <u>preautorización</u> . La cobertura se limita a un suministro de hasta 90 días (farmacia minorista y de pedidos por correo). Todos los reclamos impresos dentro/fuera de la <u>red</u> serán reembolsados a la tarifa contractual menos el <u>copago/coseguro</u> .
	<u>Medicamentos de especialidad</u> (Nivel 4)	Farmacia minorista: N/C Farmacia de pedidos por correo: N/C	Farmacia minorista: N/C	Los <u>medicamentos de especialidad</u> se pagan en el Nivel 2 o Nivel 3. Algunos <u>medicamentos de especialidad</u> que requieren ser administrados en un consultorio médico estarán disponibles conforme a la parte médica de este <u>plan</u> y no se suministran en una farmacia minorista según lo indicado aquí.
Si le realizan una cirugía para pacientes ambulatorios	Tarifa del centro médico (por ejemplo, centro de cirugía ambulatoria)	20% de <u>coseguro después del deducible</u>	40% de <u>coseguro después del deducible</u>	Se requiere <u>preautorización</u> para recibir servicios fuera de la <u>red</u> .
	Honorarios del médico/cirujano	20% de <u>coseguro después del deducible</u>	40% de <u>coseguro después del deducible</u>	Ninguna
Si necesita atención médica inmediata	<u>Cuidado en la sala de emergencias</u>	20% de <u>coseguro después del deducible</u>	20% de <u>coseguro después del deducible</u>	Ninguna
	<u>Transporte médico de emergencia</u>	20% de <u>coseguro después del deducible</u>	20% de <u>coseguro después del deducible</u>	Ninguna
	<u>Cuidado de urgencia</u>	20% de <u>coseguro después del deducible</u>	40% de <u>coseguro después del deducible</u>	Ninguna
En caso de una estadía en el hospital	Tarifa del centro médico (por ejemplo, habitación de hospital)	20% de <u>coseguro después del deducible</u>	40% de <u>coseguro después del deducible</u>	Se requiere <u>preautorización</u> para recibir servicios fuera de la <u>red</u> .
	Honorarios del médico/cirujano	20% de <u>coseguro después del deducible</u>	40% de <u>coseguro después del deducible</u>	Ninguna

Evento Médico Común	Servicios que Podría Necesitar	Lo que Pagará Usted		Limitaciones, Excepciones y Otra Información Importante
		Proveedor de la Red (Usted pagará el mínimo)	Proveedor Fuera de la Red (Usted pagará el máximo)	
Si necesita servicios de salud mental, servicios de salud del comportamiento o servicios para el abuso de sustancias	Servicios para pacientes ambulatorios	20% de <u>coseguro después del deducible</u>	40% de <u>coseguro después del deducible</u>	El Programa de Asistencia al Empleado (Employee Assistance Program, EAP) a través de Spring Health se limita a 8 visitas por cada año calendario. Se requiere <u>preautorización</u> para ciertos servicios fuera de la <u>red</u> .
	Servicios para pacientes hospitalizados	20% de <u>coseguro después del deducible</u>	40% de <u>coseguro después del deducible</u>	Se requiere <u>preautorización</u> para recibir servicios fuera de la <u>red</u> para un centro para pacientes hospitalizados.
Si está embarazada	Visitas al consultorio	20% de <u>coseguro después del deducible</u>	40% de <u>coseguro después del deducible</u>	No se aplica un <u>costo compartido</u> a los <u>servicios preventivos</u> . Según el tipo de servicio, se puede aplicar un <u>copago</u> , <u>coseguro</u> o <u>deducible</u> .
	Servicios profesionales para el parto	20% de <u>coseguro después del deducible</u>	40% de <u>coseguro después del deducible</u>	El cuidado de maternidad podría incluir pruebas y servicios descritos en otra parte del Resumen de Beneficios y Cobertura (por ejemplo, ecografía).
	Servicios del centro para el parto	20% de <u>coseguro después del deducible</u>	40% de <u>coseguro después del deducible</u>	Se requiere <u>preautorización</u> para estadías como paciente hospitalizada fuera de la <u>red</u> que excedan las 48 horas para un parto normal o 96 horas para una cesárea.
Si necesita ayuda para recuperarse o tiene otras necesidades especiales de salud	<u>Cuidado de asistencia médica a domicilio</u>	20% de <u>coseguro después del deducible</u>	40% de <u>coseguro después del deducible</u>	Se limita a 120 visitas por cada año calendario para <u>cuidado de asistencia médica a domicilio</u> . Se requiere <u>preautorización</u> para recibir servicios para el <u>cuidado de asistencia médica a domicilio</u> (enfermería especializada a cargo de una enfermera titulada [RN] o una enfermera de práctica con licencia [LPN]) fuera de la <u>red</u> .
	<u>Servicios de rehabilitación</u>	20% de <u>coseguro después del deducible</u>	40% de <u>coseguro después del deducible</u>	Se limita a 30 visitas por cada año calendario para fisioterapia, terapia del habla, terapia ocupacional y tratamiento manipulativo. Se permite un número ilimitado de sesiones de terapia de rehabilitación cardíaca y pulmonar.
	<u>Servicios de habilitación</u>	20% de <u>coseguro después del deducible</u>	40% de <u>coseguro después del deducible</u>	Los <u>Servicios de habilitación</u> se prestan en conformidad con los <u>Servicios de rehabilitación</u> mencionados anteriormente, y los límites se combinan con los de estos.
	<u>Cuidado de enfermería especializada</u>	20% de <u>coseguro después del deducible</u>	40% de <u>coseguro después del deducible</u>	Se limita a 120 días por cada año calendario. Se requiere <u>preautorización</u> para recibir servicios fuera de la <u>red</u> .
	<u>Equipo médico duradero</u>	20% de <u>coseguro después del deducible</u>	40% de <u>coseguro después del deducible</u>	Se requiere <u>preautorización</u> para recibir <u>Equipo Médico Duradero (DME)</u> fuera de la <u>red</u> que exceda \$1,000, o no estará cubierto.
	<u>Servicios de cuidados para enfermos terminales</u>	20% de <u>coseguro después del deducible</u>	40% de <u>coseguro después del deducible</u>	Se requiere <u>preautorización</u> para recibir servicios fuera de la <u>red</u> antes de la admisión para una estadía como paciente hospitalizado en un centro de cuidados para enfermos terminales.
Si su hijo necesita cuidado dental o de la vista	Examen de la vista para niños	Sin cobertura	Sin cobertura	El examen de la vista de rutina para niños no está cubierto. Esto está cubierto a través del <u>plan</u> de servicios para la vista VSP: 1-800-877-7195
	Anteojos para niños	Sin cobertura	Sin cobertura	Los anteojos para niños no están cubiertos. Esto está cubierto a través del <u>plan</u> de servicios para la vista VSP: 1-800-877-7195
	Examen dental para niños	Sin cobertura	Sin cobertura	El examen dental para niños no está cubierto. Esto está cubierto a través del <u>plan</u> dental UHC Dental: 1-877-816-3596

Servicios Excluidos y Otros Servicios Cubiertos:

Servicios que Su Plan Generalmente NO Cubre (Para obtener más información y una lista de otros servicios excluidos, consulte el documento de su póliza o plan.)		
- Examen de la vista de rutina para adultos (por ejemplo, refracción) - Cirugía estética	- Cuidado dental (adultos) - Tratamiento de la infertilidad	- Cuidado a largo plazo - Cuidado de los pies de rutina
Otros Servicios Cubiertos (Se pueden aplicar limitaciones a estos servicios. Esta no es una lista completa. Consulte el documento de su plan.)		
- Acupuntura – 30 visitas por cada año calendario - Cirugía bariátrica - Cuidado quiropráctico – 30 visitas por cada año calendario	- Aparatos auditivos - 1 por cada oído, cada 36 meses hasta un límite máximo de \$5,000. - Cuidado que no es de emergencia mientras viaja fuera de los Estados Unidos	- Servicios de enfermería privada - Programas de control de peso

Sus Derechos a Continuar con la Cobertura: Si usted desea continuar con su cobertura después de que termine, hay agencias que pueden ayudar. La información de contacto de dichas agencias es la siguiente: Administración de Seguridad de Beneficios del Empleado del Departamento de Trabajo al 1-866-444-EBSA (3272) o en <https://www.dol.gov/ebsa/healthreform>. Es posible que usted también disponga de otras opciones de cobertura, por ejemplo, comprar una cobertura de seguro individual a través del Mercado de Seguros de Salud. Para obtener más información sobre el Mercado, visite www.HealthCare.gov/ o llame al 1-800-318-2596.

Sus Derechos a Presentar Quejas Formales y Apelaciones: Hay agencias que pueden ayudar si usted tiene una queja contra su plan sobre la denegación de un reclamo. Esta queja se llama queja formal o apelación. Para obtener más información sobre sus derechos, examine la explicación de beneficios que recibirá por ese reclamo médico. Los documentos de su plan también proporcionan información completa sobre cómo presentar un reclamo, una apelación o una queja formal por cualquier motivo ante su plan. Para obtener más información sobre sus derechos o este aviso, o para obtener ayuda, comuníquese con: el 1-877-468-1028 o visite www.myuhc.com, o la Administración de Seguridad de Beneficios del Empleado al 1-866-444-3272 o en www.dol.gov/ebsa/healthreform.

¿Este plan proporciona Cobertura Esencial Mínima? Sí

La Cobertura Esencial Mínima generalmente incluye planes, seguros de salud disponibles a través del Mercado u otras pólizas del mercado individuales, Medicare, Medicaid, Programa de Seguro Médico para Niños (Children's Health Insurance Program, CHIP), TRICARE y cierta otra cobertura. Si usted cumple los requisitos para ciertos tipos de Cobertura Esencial Mínima, es posible que no cumpla los requisitos para el crédito fiscal para la prima.

¿Este plan cumple las Normas de Valor Mínimo? Sí

Si su plan no cumple las Normas de Valor Mínimo, es posible que usted cumpla los requisitos para recibir un crédito fiscal para la prima que le ayude a pagar un plan a través del Mercado.

Servicios de Acceso en Otros Idiomas:

Spanish (Español): Para obtener asistencia en Español, llame al 1-877-468-1028.

Traditional Chinese (中文): 如果需要中文的帮助, 请拨打这个号码 1-877-468-1028.

Navajo (Dine): Dinek'ehgo shika at'ohwol ninisingo, kwijigo holne' 1-877-468-1028.

Pennsylvania Dutch (Deutsch): Fer Hilf griege in Deutsch, ruf 1-877-468-1028 uff.

Tagalog (Tagalog): Kung kailangan ninyo ang tulong sa Tagalog tumawag sa 1-877-468-1028.

Samoan (Gagana Samoa): Mo se fesoasoani i le Gagana Samoa, vala'au mai i le numera telefoni 1-877-468-1028.

Carolinian (Kapasal Falawasch): ngere aukke ghut alillis reel kapasal Falawasch au fafaingi tilifon ye 1-877-468-1028.

Chamorro (CHamoru): Para un ma ayuda gi finu CHamoru, a'gang 1-877-468-1028.

—————Para ver ejemplos de cómo este plan podría cubrir los costos de una situación médica, consulte la próxima sección.—————



Esto no es un estimador de costos. Los tratamientos reflejados son solo ejemplos de cómo este plan podría cubrir el cuidado médico. Sus costos reales serán diferentes según el cuidado real que usted reciba, los precios que le cobren sus proveedores y muchos otros factores. Preste atención a los costos compartidos (deducibles, copagos y coseguros) y los servicios excluidos del plan. Use esta información para comparar la parte de los costos que usted podría pagar en diferentes planes de salud. Tenga en cuenta que estos ejemplos de cobertura se basan en una cobertura individual.

Peg Tendrá un Bebé (9 meses de cuidado prenatal y parto en el hospital dentro de la <u>red</u>)	
■ El <u>deducible</u> general del <u>plan</u>	\$1,700
■ <u>Coseguro</u> por <u>especialista</u>	20%
■ <u>Coseguro</u> por el hospital (centro)	20%
■ Otro <u>coseguro</u>	20%
Este EJEMPLO de evento incluye servicios como: Visitas al consultorio de un <u>especialista</u> (<i>cuidado prenatal</i>) Servicios profesionales para el parto Servicios del centro para el parto <u>Pruebas de diagnóstico</u> (<i>ecografías y análisis de sangre</i>) Visita a un <u>especialista</u> (<i>anestesia</i>)	
Ejemplo de Costo Total	\$12,700
En este ejemplo, Peg pagaría:	
<i>Costo compartido</i>	
<u>Deducibles</u>	\$1,700
<u>Copagos</u>	\$0
<u>Coseguro</u>	\$1,200
<i>Qué no está cubierto</i>	
Límites o exclusiones	\$60
Total que pagaría Peg	\$2,960

Manejo de la Diabetes Tipo 2 de Joe (un año de cuidado de rutina dentro de la <u>red</u> de una enfermedad bien controlada)	
■ El <u>deducible</u> general del <u>plan</u>	\$1,700
■ <u>Coseguro</u> por <u>especialista</u>	20%
■ <u>Coseguro</u> por el hospital (centro)	20%
■ Otro <u>coseguro</u>	20%
Este EJEMPLO de evento incluye servicios como: Visitas al consultorio de un <u>médico de cuidado primario</u> (<i>incluye información educativa sobre la enfermedad</i>) <u>Pruebas de diagnóstico</u> (<i>análisis de sangre</i>) <u>Medicamentos con receta</u> <u>Equipo médico duradero</u> (<i>medidor de glucosa</i>)	
Ejemplo de Costo Total	\$5,600
En este ejemplo, Joe pagaría:	
<i>Costo compartido</i>	
<u>Deducibles</u>	\$1,700
<u>Copagos</u>	\$0
<u>Coseguro</u>	\$700
<i>Qué no está cubierto</i>	
Límites o exclusiones	\$20
Total que pagaría Joe	\$3,020

Fractura Simple de Mia (visita a la sala de emergencias y cuidado médico de seguimiento dentro de la <u>red</u>)	
■ El <u>deducible</u> general del <u>plan</u>	\$1,700
■ <u>Coseguro</u> por <u>especialista</u>	20%
■ <u>Coseguro</u> por el hospital (centro)	20%
■ Otro <u>coseguro</u>	20%
Este EJEMPLO de evento incluye servicios como: <u>Cuidado en la sala de emergencias</u> (<i>incluye suministros médicos</i>) <u>Prueba de diagnóstico</u> (<i>radiografía</i>) <u>Equipo médico duradero</u> (<i>muletas</i>) <u>Servicios de rehabilitación</u> (<i>fisioterapia</i>)	
Ejemplo de Costo Total	\$2,800
En este ejemplo, Mia pagaría:	
<i>Costo compartido</i>	
<u>Deducibles</u>	\$1,700
<u>Copagos</u>	\$0
<u>Coseguro</u>	\$200
<i>Qué no está cubierto</i>	
Límites o exclusiones	\$0
Total que pagaría Mia	\$1,900

No tratamos a los miembros de manera diferente por motivos de sexo, edad, raza, color, discapacidad ni origen nacional.

Si piensa que ha sido tratado injustamente debido a una cuestión de su sexo, edad, raza, color, origen nacional o discapacidad, puede enviar una queja al Coordinador de Derechos Civiles.

Por Internet: UHC_Civil_Rights@uhc.com

Por Correo: Civil Rights Coordinator. UnitedHealthcare Civil Rights Grievance. P.O. Box 30608 Salt Lake City, UTAH 84130

Debe enviar la queja en un plazo no mayor de 60 días de haberse dado cuenta de lo ocurrido. Recibirá la decisión en un plazo no mayor de 30 días. Si no está de acuerdo con la decisión, tendrá 15 días para solicitar que la revisemos nuevamente.

Si necesita ayuda para presentar su queja, llame al número gratuito que se encuentra en este Resumen de Beneficios y Cobertura (SBC), TTY 711, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 8 p.m.

También puede presentar una queja ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos.

Por Internet: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>

Los formularios para quejas están disponibles en <https://www.hhs.gov/civil-rights/filing-a-complaint/complaint-process/index.html>.

Por Teléfono: Número gratuito 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Por Correo: U.S. Dept. of Health and Human Services. 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201

Ofrecemos servicios gratuitos para ayudarle a que se comuniquen con nosotros. Por ejemplo, cartas en otros idiomas o en letra grande. O bien, usted puede pedir un intérprete. Para solicitar ayuda, llame al número que se encuentra en este Resumen de Beneficios y Cobertura (SBC), TTY 711, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 8 p.m.

ATENCIÓN: Si habla **español (Spanish)**, hay servicios de asistencia de idiomas, sin cargo, a su disposición. Llame al número gratuito que aparece en este Resumen de Beneficios y Cobertura (Summary of Benefits and Coverage, SBC).

請注意：如果您說中文 (**Chinese**)，我們免費為您提供語言協助服務。請撥打本福利和承保摘要 (Summary of Benefits and Coverage, SBC) 內所列的免付費電話號碼。

XIN LUU Ý: Nếu quý vị nói **tiếng Việt (Vietnamese)**, quý vị sẽ được cung cấp dịch vụ trợ giúp về ngôn ngữ miễn phí. Vui lòng gọi số điện thoại miễn phí ghi trong bản Tóm lược về quyền lợi và đài thọ bảo hiểm (Summary of Benefits and Coverage, SBC) này.

알림: 한국어 (**Korean**)를 사용하시는 경우 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 본 혜택 및 보장 요약서 (Summary of Benefits and Coverage, SBC)에 기재된 무료 전화번호로 전화하십시오.

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng **Tagalog (Tagalog)**, may makukuha kang mga libreng serbisyo ng tulong sa wika. Pakitawagan ang toll-free na numerong nakalista sa Buod na ito ng Mga Benepisyo at Saklaw (Summary of Benefits and Coverage o SBC).

ВНИМАНИЕ: бесплатные услуги перевода доступны для людей, чей родной язык является **русским (Russian)**. Позвоните по бесплатному номеру телефона, указанному в данном «Обзоре льгот и покрытия» (Summary of Benefits and Coverage, SBC).

تنبيه: إذا كنت تتحدث **العربية (Arabic)**، فإن خدمات المساعدة اللغوية المجانية متاحة لك. يُرجى الاتصال برقم الهاتف المجاني المدرج بداخل مخلص المزايا والتغطية (SBC، Summary of Benefits and Coverage) هذا.

ATANSYON: Si w pale **Kreyòl ayisyen (Haitian Creole)**, ou kapab benefisye sèvis ki gratis pou ede w nan lang pa w. Tanpri rele nimewo gratis ki nan Rezime avantaj ak pwoteksyon sa a (Summary of Benefits and Coverage, SBC).

ATTENTION : Si vous parlez **français (French)**, des services d’aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Veuillez appeler le numéro sans frais figurant dans ce Sommaire des prestations et de la couverture (Summary of Benefits and Coverage, SBC).

UWAGA: Jeżeli mówisz po **polsku (Polish)**, udostępniliśmy darmowe usługi tłumacza. Prosimy zadzwonić pod bezpłatny numer podany w niniejszym Zestawieniu świadczeń i refundacji (Summary of Benefits and Coverage, SBC).

ATENÇÃO: Se você fala **português (Portuguese)**, contate o serviço de assistência de idiomas gratuito. Ligue para o número gratuito listado neste Resumo de Benefícios e Cobertura (Summary of Benefits and Coverage - SBC).

ATTENZIONE: in caso la lingua parlata sia l’**italiano (Italian)**, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamate il numero verde indicato all'interno di questo Sommario dei Benefit e della Copertura (Summary of Benefits and Coverage, SBC).

ACHTUNG: Falls Sie **Deutsch (German)** sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Bitte rufen Sie die in dieser Zusammenfassung der Leistungen und Kostenübernahmen (Summary of Benefits and Coverage, SBC) angegebene gebührenfreie Rufnummer an.

注意事項：日本語 **(Japanese)** を話される場合、無料の言語支援サービスをご利用いただけます。本「保障および給付の概要」(Summary of Benefits and Coverage, SBC)に記載されているフリーダイヤルにてお電話ください。

توجه: اگر زبان شما **فارسی (Farsi)** است، خدمات امداد زبانی به طور رایگان در اختیار شما می باشد. لطفاً با شماره تلفن رایگان ذکر شده در این خلاصه مزایا و پوشش (Summary of Benefits and Coverage, SBC) تماس بگیرید.

ध्यान दें: यदि आप **हिंदी (Hindi)** बोलते हैं, आपको भाषा सहायता सेवाएँ, निःशुल्क उपलब्ध हैं। लाभ और कवरेज (Summary of Benefits and Coverage, SBC) के इस सारांश के भीतर सूचीबद्ध टोल फ्री नंबर पर कॉल करें।

CEEB TOOM: Yog koj hais Lus **Hmoob (Hmong)**, muaj kev pab txhais lus pub dawb rau koj. Thov hu rau tus xov tooj hu dawb teev muaj nyob ntawm Tsab Ntawv Nthuav Qhia Cov Txiaj Ntsim Zoo thiab Kev Kam Them Nqi (Summary of Benefits and Coverage, SBC) no.

ចំណាប់អារម្មណ៍: បើសិនអ្នកនិយាយ**ភាសាខ្មែរ (Khmer)** សេវាជំនួយភាសាដោយឥតគិតថ្លៃ គឺមានសំរាប់អ្នក។ សូមទូរស័ព្ទទៅលេខឥតចេញថ្លៃ ដែលមានកក់នៅក្នុងសេចក្តីសង្ខេបអត្ថប្រយោជន៍ និងការរ៉ាប់រង (Summary of Benefits and Coverage, SBC) នេះ។

PAKDAAR: Nu saritaem ti **Ilocano (Ilocano)**, ti serbisyo para ti baddang ti lengguahe nga awanan bayadna, ket sidadaan para kenyam. Maidawat nga awagan ti awan bayad na nu tawagan nga numero nga nakalista iti uneg na daytoy nga Dagup dagiti Benipisyo ken Pannakasakup (Summary of Benefits and Coverage, SBC).

DÍÍ BAA'ÁKONÍNÍZIN: **Diné (Navajo)** bizaad bee yánilti'go, saad bee áka'anída'awo'ígíí, t'áá jíík'eh, bee ná'ahóót'i'. T'áá shqòdí Naaltsoos Bee 'Aa'ahayání dóo Bee 'Ak'é'asti' Bee Baa Hane'í (Summary of Benefits and Coverage, SBC) biyi' t'áá jíík'ehgo béésh bee hane'í biká'ígíí bee hodíilnih.

OGOW: Haddii aad ku hadasho **Soomaali (Somali)**, adeegyada taageerada luqadda, oo bilaash ah, ayaad heli kartaa. Fadlan wac lambarka bilaashka ah ee ku yaalla Soo-koobitaanka Dheefaha iyo Caymiska (Summary of Benefits and Coverage, SBC).